4.5. DIRULAGUNTZA LERROA: LANGABETUEI, DBE EDO/ETA GLD JASOTZAILEEI EUSKALDUNTZE – ALFABETATZERAKO IKASTARO HASIERAKO DIRULAGUNTZAK – 2021. OINARRI ESPEZIFIKOAK.

1- Dirulaguntzaren xedea

Lerro honen xedea da Errenteriako langabetuei edo diru-sarrerak bermatzeko errenta, edo gizarte larrialdiko laguntza jasotzen dutenei, edo lanbide arteko gutxiengo soldata jasotzen ez dutenei dirulaguntzak ematea ikastaro hasieran, hain zuzen ere, 2021eko urtarrilean edo irailean irekitzen den matrikulazio kanpainan euskalduntze eta alfabetatze ikastaro homologatuak egiteko izena emateagatik. Lehiarik gabeko edo elkarren segidako konkurrentziaren bidez (eskatutako baldintzak betetzen dituzten eskabide guztiak aintzat hartuz, aurrekontu-partida agortu arte) esleituko dira.

2.- Dirulaguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren dirulaguntzen gehienezko kopurua

Dirulaguntza lerro honekin emango diren dirulaguntzen zenbatekoa 2021eko aurrekontuko partidaren kontura izango da; betiere, partida horretako zenbateko osoa asetzeko partida nahikoa esleitzen bada. Partida hori ondorengoa da:

1.1030.480.01.335.10 Dirulaguntzak: euskara ikasleen bekak 30.000 €. Egoki den kreditu aldaketaren bitartez kopurua handituko balitz, deialdi honi egozgarria izango den gastuaren baimentze berria egin liteke.

Gehieneko zenbateko hori zenbatetsia da, emakida ebazteko unean kreditu egokia eta nahikoa egotearen baldintzapean baitago. Kreditu hori deialdi

LÍNEA DE SUBVENCIÓN 4.5.: SUBVENCIONES AL INICIO DE CURSO PARA EUSKALDUNIZACIÓN – ALFABETIZACIÓN DE PERSONAS DESEMPLEADAS, PERCEPTORAS DE RGI Y/O AES – 2021. BASES ESPECÍFICAS.

1- Objeto de la subvención

El objeto de esta línea es la concesión de subvenciones al inicio de curso a las personas desempleadas de Errenteria o a las que reciban la Renta de Garantía de Ingresos o la Ayuda de Emergencia Social, o a las que no reciban el salario mínimo interprofesional, por matricularse durante el periodo de matriculación que se abre en enero o en septiembre de 2021 en cursos homologados de alfabetización y euskaldunización. Se concederán mediante concurrencia no competitiva o sucesiva (estimando todas las solicitudes que cumplan los requisitos exigidos, hasta el agotamiento de la partida presupuestaria).

2- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones

El importe de las subvenciones objeto de esta línea de subvención será con cargo a la siguiente partida del presupuesto del año 2021, de forma que el importe global de las mismas queda condicionado a que se consigne partida presupuestaria suficiente:

1.1030.480.01.335.10 Subvenciones: becas estudiantes de euskera 30.000 €. Si posteriormente fuesen ampliadas en base a la correspondiente modificación presupuestaria, podrá autorizarse nuevo gasto imputable a la presente convocatoria.

Esta cuantía total máxima tiene carácter estimado, puesto que está condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de

IFK/CIF P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

hau onartu eta hurrengo aurrekontu-ekitaldian izango da.

resolución de la concesión, que tendrá lugar en el ejercicio presupuestario siguiente al de la aprobación de esta convocatoria.

2021eko aurrekontuan onartutako kreditua txikiagoa bada, ebazpen-proposamenak behera egin beharko du dauden kredituetara egokitze aldera.

En caso de que el crédito aprobado en el presupuesto de 2021 fuera inferior, deberá ajustarse a la baja la propuesta de resolución a los créditos existentes.

3.- Pertsona onuradunak y dirulaguntza eskatzeko baldintzak

3.- Personas beneficiarias y requisitos para solicitar la subvención

Dirulaguntza honen onuradurak izango dira Errenterian erroldatuta egon eta ikastaroa hasi zuten egunean langabetu, edo DBE (diru-sarrerak bermatzeko errenta) kobratzen edo Giza Larrialditarako dirulaguntzaren bat jasotzen daudenak, edo lanbide arteko gutxiengo soldata jasotzen ez dutenak.

Serán beneficiarias de esta subvención las personas que, estando empadronadas en Errenteria, se encuentren, en la fecha en que se incorporan al curso, en situación de desempleo, o cobrando el RGI (Renta de Garantía de Ingresos), o percibiendo alguna ayuda de Emergencia Social, o no percibiendo el salario mínimo interprofesional

Dirulaguntza lerro honetarako aukera izateko ikastaroaren amaieran, gutxienez, asistentziaren %85 egiaztatu beharko da. Horretarako ikaslearen hasiera data hartuko da kontuan. Asistentzia faltak zuritzeko legeak baimendutako kasuen egiaztagiriak baino ez dira onartuko.

Para poder ser beneficiario/a de esta línea de subvención, se deberá acreditar al final del curso, como mínimo, el 85% de la asistencia. Para ello se tendrá en cuenta la fecha de inicio del/la interesado/a. Para justificar la inasistencia, sólo se aceptarán los certificados de los casos autorizados legalmente.

Ikastaroan egindako aprobetxamendua zuritzeko, nahikoa izango da irakaslearen agiria aprobetxamendu hori ziurtatuz.

Para justificar el aprovechamiento del curso, será suficiente el justificante del profesorado acreditando dicho aprovechamiento.

Ikastaroaren ordainketa mantendu egingo da nahiz eta ikasleak baja eman, ondorengo arrazoipean:

A pesar de que la persona estudiante se dé de baja, se mantendrá el pago de la matrícula en los siguientes casos:

1- Ikasleren batek, lanean hasi, eta ordutegia dela-eta, ez badauka euskaltegira etortzerik, baldin eta lanean hasi den enpresaren ziurtagiriaren bidez egiaztatzen badu (enpresaren zigilua beharrezkoa da).

1.-Si el o la alumno/a ha empezado a trabajar y debido al horario, no puede acudir al euskaltegi, siempre que la empresa en la que ha empezado a trabajar lo acredite por medio de un certificado (será necesario el sello de la empresa).

IFK/CIF P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

2- Gaixotasuna, baldin eta mediku-ziurtagiri ofizial bidez egiaztatzen badu eskoletara joateko ezintasun larria duela.

2.- Enfermedad, siempre que acredite por medio de un certificado medico oficial una incapacidad grave para acudir a clase.

3.- Haurdunaldia, baldin eta mediku-txosten bidez egiaztatzen badu atseden osoa hartu behar duela.

3.- Embarazo, bajo informe médico en el que conste la necesidad de realizar reposo absoluto.

4. Eskaerarekin aurkeztu beharreko dokumentazioa

4. Documentación a presentar con la solicitud

Eskatzaileek Udalak emandako inprimaki normalizatua (Eranskin honetan agertzen dena) aurkeztu beharko dute.

Los y las solicitantes deberán presentar el impreso de solicitud normalizado facilitado por el Ayuntamiento, y que se adjunta al presente Anexo.

Eskari orria euskaltegiaren oniritzia eta zigiluarekin soilik onartuko da.

El impreso de solicitud deberá tener el visto bueno y el sello del euskaltegi.

Horrezaz gain, ondorengo dokumentuak aurkeztu beharko dituzte:

Además, deberán presentar los siguientes documentos:

- <u>Langabezi egoeran daudenak</u>, ikastaroa hasi dutenean langabezian daudela ziurtatzen duen Lanbideko ziurtagiria edo Gizarte Segurantzako bizitza-laboralaren txostena.

- <u>En caso de hallarse en situación de desempleo</u>, certificado de Lanbide que lo justifique o informe de vida laboral de la Seguridad Social acreditando la situación de desempleo a la fecha de incorporación al curso.

- <u>Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen badute</u>, ikastaroa hasi dutenean egoera horretan zeudela adierazten duen Lanbidek emandako ziurtagiria.

- <u>En caso de recibir la Renta de Garantía de Ingresos</u>, certificado emitido por Lanbide que acredite dicha situación a la fecha de incorporación al curso.

- <u>Gizarte Larrialdiko Laguntza jasotzen badu</u>, markatu matrikula-inprimakian berariaz gaitutako laukitxoa Gizarte Zerbitzuetan kontsulta egiteko baimena emateko.

- <u>En caso de recibir Ayuda de Emergencia Social</u>, ha de marcar en el impreso de solicitud de subvención la casilla habilitada para conceder permiso para realizar la consulta en Servicios Sociales.

- <u>Lanbide arteko gutxiengo soldata ez badu jasotzen</u>, nahiko dokumentazioa (errenta aitorpena edo errenta aitorpena egitetik salbuetsia dagoela adierazten duen Ogasuneko ziurtagiria).

- <u>En caso de no percibir el salario mínimo interprofesional</u>, documentación justificativa suficiente (declaración de la renta o certificado de Hacienda que acredite estar exento de realizar la declaración fiscal).

5- Eskabideak aurkezteko epea

5.- Plazo de presentación de solicitudes

IFK/CIF P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

Eskabideak aurkezteko epea ikastaroa hasten denetik 15 lanegunekoa izango da.

El plazo para la presentación de las solicitudes será de 15 días hábiles desde el día que comience el curso.

6.- Dirulaguntza kopurua eta ordainketa egiteko era.

6- Cuantía de la subvención y forma de pago.

Euskalduntze eta alfabetatze ikastaro homologatuetara joateari dagokienean, gehienez honako dirulaguntzak emango dira,

* Matrikularen %80 aurreratuko zaio dirulaguntza eskatzaileari, eta honek baimena emango dio Udalari “endoso “ bidez dirulaguntza hori zuzenean euskaltegiari ordain diezaion. Ordainketa egiteko era hau aukeratu da dirulaguntza eskatu den helburu horretarako erabiliko dela ziurtatzeko.
* Horrezaz gain, matrikularen % 20 ikastaroan zehar gutxienez %85eko asistentzia eta aprobetxamendua justifikatzen baditu ikastaroa amaitu eta ondorengo 10 lanegunetako epean.
* Dirulaguntza, gehienez, matrikularen %100a izango da. Eta inoiz ere ez da 600 euro baino gehiagokoa izango
* Barnetegien kasuan, formazio gastuak soilik diruz lagunduko dira. Beraz, ostatu, mantenu eta garraio gastuak ikasleak ordaindu beharko ditu.

Para la asistencia a los cursos homologados de alfabetización y euskaldunización se establecen las siguientes subvenciones máximas,

* Se anticipará el 80% del coste de la matrícula. La persona solicitante otorgará al Ayuntamiento el permiso para ingresar el dinero al euskaltegi mediante “endoso”. Se ha elegido este método de pago para garantizar que la subvención se utiliza con el fin para el que ha sido solicitada.
* Además, el 20% de la matrícula, si justifica dentro de los 10 dias hábiles siguientes a la finalización del curso, el 85% de asistencia y el aprovechamiento del curso.
* La subvención será, como máximo, del 100% del coste de la matrícula, y nunca superará los 600 euros.
* En el caso de asistencia a barnetegis, la ayuda se concederá solamente para sufragar los gastos de formación, por lo que los gastos de alojamiento, manutención y traslados correrán a cargo del alumnado.

Dirulaguntzaren diru-kopuruak inoiz ezin izango du diruz lagundutako matrikularen kostua gainditu, ez bakarrean, ezta aldi berean beste dirulaguntzekin, diru-sarrerekin edo baliabideekin.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la matrícula subvencionada.

7.- Dirulaguntza ordaintzea

7.- Abono de la subvención

IFK/CIF P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

Dirulaguntzaren ordainketa Udal Hizkuntza Politikako zinegotzi delegatuak dirulaguntzak banatzeko behin betiko ebazpena hartu ondoren egingo da. Ordainketa bi epetan egingo da: dirulaguntza onartutakoan %80 ordainduko da, eta gainontzeko %20, %85eko asistentzia eta aprobetxamendua justifikatzean.

El abono de la subvención se realizará una vez aprobado el acuerdo definitivo de reparto de subvención por la concejala delegada de Política Lingüística Municipal y se realizará en dos plazos: el 80% a la aprobación de la subvención, y el 20% restante, a la presentación de los documentos que justifiquen la asistencia y aprovechamiento del 85%.

Ohar garrantzitsua: deialdi hau egin da ERRENTERIAKO UDALAK 2021 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREI jarraiki. Hemen zehaztu gabeko gai orotarako oinarri horietara jo beharko da.

Nota importante: esta convocatoria deviene de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA DURANTE EL AÑO 2021. En todo lo no especificado aquí, debe acudirse a aquellas.

IFK/CIF P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus